



Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

## Бюро по международной регламентации и правовым вопросам

Национальным комиссиям по  
делам ЮНЕСКО

Réf. : LA/CR/2018/009

19 февраля 2018 г.

Уважаемая госпожа/Уважаемый господин Генеральный секретарь,

Как Вам известно, Исполнительный совет ЮНЕСКО в своем решении 104 EX/3.3, принятом на его 104-й сессии (24 апреля – 9 июня 1978 г.), определил процедуру рассмотрения полученных Организацией сообщений (жалоб), которые касаются якобы имевших место нарушений прав человека в сферах компетенции Организации, а именно в областях образования, науки, культуры и коммуникации.

Комитет по конвенциям и рекомендациям (КР) Исполнительного совета, которому поручено осуществлять указанную процедуру, в ходе 147-й, 149-й, 156-й и 182-й сессий Совета отметил необходимость расширить осведомленность о данной процедуре. Было признано желательным, чтобы национальные комиссии по делам ЮНЕСКО присоединились к соответствующим усилиям Секретариата. Затем совсем недавно члены Комитета вновь высказались в поддержку более широкого распространения информации об этой процедуре, а также повышения наглядности работы Комитета.

В связи с этим в циркулярных письмах в 1997, 2000, 2002, 2004, 2006, 2008, 2010 и 2016 гг. Вам была направлена пояснительная записка, касающаяся указанной процедуры, с приложением, содержащим текст вышеупомянутого решения.

Была бы Вам признательна, если бы Вы ознакомили с этими текстами организации, которые может интересовать данная процедура (неправительственные организации, комиссии по правам человека, университеты и школы, профессиональные организации, парламентские и муниципальные органы и т.д.), и по возможности уведомили меня о принятых Вами в этой связи мерах.

Заранее выражая Вам признательность за сотрудничество, прошу Вас, госпожа/господин Генеральный секретарь, принять уверения в моем высоком уважении.

Анна Сигалл  
Директор Бюро по международной  
регламентации и правовым вопросам

Приложение 1



## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

### Введение

1. В соответствии с положениями пункта 1 статьи 1 Устава, принятого 16 ноября 1945 г., ЮНЕСКО ставит себе задачей «содействовать укреплению мира и безопасности путем расширения сотрудничества народов в области образования, науки и культуры в интересах обеспечения всеобщего уважения справедливости, законности, прав человека, а также основных свобод, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций для всех народов без различия расы, пола, языка или религии».

2. В 1978 г. Исполнительный совет ЮНЕСКО учредил конфиденциальную процедуру для рассмотрения сообщений (жалоб), полученных Организацией, которые касаются якобы имевших место нарушений прав человека в областях ее компетенции (а именно в областях образования, науки, культуры и коммуникации). Эта процедура определена в *решении 104 EX/3.3 Исполнительного совета*, текст которого прилагается.

### Цель процедуры

3. Эта процедура имеет целью обеспечить поиск урегулирования мирным путем случаев, которые доводятся до сведения ЮНЕСКО:

- посредством диалога с соответствующими правительствами с целью совместного рассмотрения при соблюдении *полной конфиденциальности* того, что можно было бы сделать в целях содействия осуществлению прав человека в областях, относящихся к компетенции ЮНЕСКО;
- действуя «в духе международного сотрудничества, примирения и взаимопонимания...», что ЮНЕСКО не следует выступать в роли международного судебного органа» (пункт 7 решения 104 EX/3.3).

### Отличительные особенности процедуры

4. Эта процедура имеет специфические черты, отличающие ее от аналогичных процедур, действующих в других организациях системы Организации Объединенных Наций:

- механизм процедуры неконвенционного происхождения;
- жалоба может касаться любого государства-члена, именно потому, что оно является членом ЮНЕСКО;
- жалоба рассматривается в ходе процедуры, которая от начала до конца сохраняет свой индивидуальный характер, в отличие от процедур, в соответствии с которыми индивидуальные сообщения рассматриваются как источник информации о всех грубых и систематических нарушениях прав человека в конкретной ситуации;
- в соответствии с этой процедурой прилагаются все усилия, чтобы избежать конфликтных ситуаций и обвинений. Речь идет о том, чтобы облегчить участь предполагаемых жертв, а не осуждать соответствующие правительства, ни тем более применять к ним санкции.

### Кто может представить сообщение?

5. Отдельные лица, группы лиц и неправительственные организации могут направлять в адрес ЮНЕСКО сообщения (жалобы), касающиеся нарушений прав человека, либо когда авторы этих сообщений сами являются жертвами таких нарушений, либо когда они считают, что располагают достоверной информацией о таких нарушениях.

### **Кто является жертвами нарушений прав человека?**

6. Учителя/преподаватели, учащиеся/студенты, научные работники, работники искусств, писатели, журналисты, т.е. представители интеллектуальных кругов, деятельность которых относится к областям компетенции ЮНЕСКО, или любое другое лицо, ставшее жертвой нарушений при осуществлении одного из прав, перечисленных в пункте 7.

### **Какие права относятся к компетенции ЮНЕСКО?**

7. К компетенции ЮНЕСКО относятся главным образом следующие права (в скобках указаны статьи Всеобщей декларации прав человека, перечисленные права фигурируют также в Пактах Организации Объединенных Наций от 16 декабря 1966 г.):

- право на образование (статья 26);
- право участвовать в научном прогрессе и пользоваться его благами (статья 27);
- право свободно участвовать в культурной жизни (статья 27);
- право на информацию, включая свободу убеждений и свободное выражение их (статья 19).

Эти права могут подразумевать осуществление других прав человека, в числе которых:

- право на свободу мысли, совести и религии (статья 18);
- право на свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ (статья 19);
- право на защиту моральных и материальных интересов человека, являющихся результатом научных, литературных или художественных трудов, автором которых он является (статья 27);
- право на свободу мирных собраний и ассоциаций (статья 20), деятельность которых связана с образованием, наукой, культурой и информацией.

### **Как направлять сообщения в ЮНЕСКО?**

8. Сообщения направляются в письменной форме на имя директора Управления по международной регламентации и правовым вопросам ЮНЕСКО (адрес: 7, place de Fontenoy 75352 Paris 07 SP France). Это письмо, содержащее краткое изложение якобы имевших нарушений прав человека, должно быть подписано и составлено на одном из рабочих языков Организации (английском или французском языках). После получения такого письма Секретариат ЮНЕСКО направляет автору письма *бланк*, который необходимо заполнить. Этот бланк представляет собой сообщение, которое будет передано соответствующему правительству и рассмотрено *Комитетом по конвенциям и рекомендациям* Исполнительного совета, на который возложена обязанность осуществлять данную процедуру.

### **Каков порядок рассмотрения сообщений Комитетом?**

9. Комитет по конвенциям и рекомендациям рассматривает сообщения на *закрытых заседаниях*. Он собирается в Штаб-квартире ЮНЕСКО, как правило, два раза в год во время проведения сессий Исполнительного совета (весной и осенью).

10. Комитет сначала рассматривает вопрос о *приемлемости* сообщений. В пункте 14 (а) решения 104 EX/3.3 Исполнительного совета перечисляются десять условий приемлемости сообщений; если одно из этих условий не соблюдено, сообщение не рассматривается. Сообщения считаются приемлемыми, если они, среди прочего, отвечают следующим условиям:

- сообщение не должно быть анонимным;
- сообщение не должно быть явно необоснованным и должно со всей очевидностью содержать относящиеся к делу доказательства;
- сообщение не должно быть ни оскорбительным, ни представлять собой злоупотребление правом на сообщение;
- сообщение не должно основываться исключительно на информации, распространяемой с помощью средств массовой информации (печать, телевидение, радио);
- сообщение должно представляться в разумный срок с момента происшествия изложенных в нем фактов или в разумный срок с того момента, как эти факты стали известны;
- в сообщении должно быть указано, предпринимались ли попытки полностью использовать доступные внутренние средства правовой защиты в отношении тех фактов, которые являются предметом сообщения, а также должны быть указаны результаты таких попыток, если таковые предпринимались.

11. Затем Комитет приступает к *рассмотрению по существу*. С этой целью представителям соответствующего правительства предлагается представить информацию или ответить на вопросы членов Комитета относительно приемлемости или обоснованности сообщения. Поскольку Комитет никоим образом не является международным трибуналом, он стремится решить проблему в духе международного сотрудничества, диалога, примирения и взаимопонимания. Стремясь к эффективному поиску решений на основе взаимной договоренности, Комитет работает в условиях строгой конфиденциальности, что является неременным условием успеха его работы.

12. После заседания, на котором сообщение рассматривается Комитетом, автор этого сообщения и соответствующее правительство информируются о решениях Комитета, которые не могут быть обжалованы. Однако Комитет может принять к повторному рассмотрению сообщение, если он получит дополнительные сведения или новые факты.

### **Роль Генерального директора**

13. Исполнительный совет в своем решении 104 EX/3.3 напомнил о роли, которую Генеральный директор всегда играл в деле содействия осуществлению прав человека, и подтвердил ее. Действительно, Генеральный директор в соответствии с установленной практикой и правом, которое предоставляется ему на межсессионный период и которое Генеральная конференция признала, в частности, в резолюции 19 C/12.1, имеет возможность лично предпринимать различные демарши гуманитарного характера в интересах лиц, являющихся жертвами якобы имевших место нарушений прав человека в областях компетенции ЮНЕСКО, которые требуют неотложного рассмотрения. В связи с этим следует подчеркнуть, что в пунктах 8 и 9 решения 104 EX/3.3 признается эта роль Генерального директора.

Дополнительную информацию о Комитете по конвенциям и рекомендациям и процедуре, предусмотренной решением 104 EX/3.3, можно найти на сайте [www.unesco.org/fr/la/cr](http://www.unesco.org/fr/la/cr)



## ПРИЛОЖЕНИЕ

### РЕШЕНИЕ 104 EX/3.3 Исполнительного совета ЮНЕСКО

**Изучение процедур, которые следует соблюдать при рассмотрении случаев и вопросов, которые могли бы быть представлены ЮНЕСКО в том, что касается осуществления прав человека в областях ее компетенции, с тем чтобы сделать ее деятельность более эффективной: доклад Рабочей группы Исполнительного совета (104 EX/3)**

Исполнительный совет,

1. **учитывая**, что компетенция и роль ЮНЕСКО в области прав человека вытекают главным образом из статьи I.1 Устава ЮНЕСКО, в которой говорится: «Организация ставит себе задачей содействовать укреплению мира и безопасности путем расширения сотрудничества народов в области образования, науки и культуры в интересах обеспечения всеобщего уважения справедливости, законности и прав человека, а также основных свобод, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, для всех народов без различия расы, пола, языка или религии», и из Устава Организации Объединенных Наций,
2. **напоминая** Всеобщую декларацию прав человека, международные пакты о правах человека и различные конвенции и рекомендации, принятые ЮНЕСКО,
3. **напоминая** далее резолюцию 19 C/6.113, касающуюся компетенции ЮНЕСКО в области прав человека,
4. **напоминая** также резолюцию 19 C/12.1 «Вклад ЮНЕСКО в дело мира и ее задачи по содействию осуществлению прав человека и ликвидации колониализма и расизма; долгосрочная программа мероприятий ЮНЕСКО по содействию укреплению мира» и, в частности, пункт 10 резолюции, в котором Исполнительному совету и Генеральному директору предлагается:
  - «(а) с особым вниманием изучать общее положение в мире в отношении уважения прав человека в областях компетенции ЮНЕСКО;
  - (b) изучать процедуры, которые следует соблюдать при рассмотрении случаев и вопросов, которые могли бы быть представлены ЮНЕСКО в том, что касается осуществления прав человека в областях ее компетенции, с тем чтобы сделать ее деятельность более эффективной;
  - (c) в целях осуществления положений подпунктов (a) и (b) продолжать устанавливать тесное сотрудничество и координацию с компетентными органами системы Организации Объединенных Наций для того, чтобы извлечь пользу из их усилий и их опыта в этой области»,
5. **рассмотрев** доклад рабочей группы Совета, созданной в соответствии с решением 102 EX/5.6.2 для проведения углубленного изучения документа 102 EX/19, аналитического обзора дискуссий, которые имели место на 102-й сессии Совета, и дополнительных письменных замечаний членов Совета,
6. **учитывая** статью 1.3 Устава ЮНЕСКО, в которой говорится: «С тем чтобы обеспечить государствам-членам настоящей Организации независимость, неприкосновенность и сохранение своеобразия их культуры и систем образования, Организация отказывается от всякого вмешательства в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию этих стран»,

7. **считая**, что в вопросах, касающихся прав человека в областях ее компетенции, ЮНЕСКО, основывая свои усилия на моральных факторах и своей специфической компетентности, должна действовать в духе международного сотрудничества, примирения и взаимопонимания и **напоминая**, что ЮНЕСКО не следует выступать в роли международного судебного органа,
8. **признавая** важную роль Генерального директора в:
  - (a) постоянном стремлении к укреплению программ ЮНЕСКО по содействию осуществлению прав человека как путем урегулирования случаев, так и ликвидации массовых, систематических и грубых нарушений прав человека и основных свобод, и
  - (b) проведении консультаций в условиях взаимного уважения, доверия и конфиденциальности для содействия достижению решений по конкретным проблемам, касающимся прав человека;
9. **предлагает** Генеральному директору и далее выступать в этой роли;
10. **считая**, что при осуществлении своей компетенции в области прав человека ЮНЕСКО следует рассматривать:
  - (a) случаи, касающиеся нарушений прав человека, которые являются индивидуальными и особыми,
  - (b) вопросы массовых, систематических и грубых нарушений прав человека, которые являются либо результатом политики, противоречащей правам человека, применяемой де-юре или де-факто государством, либо результатом аккумуляции отдельных случаев, имеющих систематический характер,
11. **учитывая** полномочия Комитета по конвенциям и рекомендациям в области образования,
12. **принимая во внимание** уже возложенные на Комитет задачи, касающиеся вопросов прав человека, входящих в компетенцию Организации,
13. **решает**, что данный Комитет будет отныне называться «Комитет по конвенциям и рекомендациям»;
14. **решает**, что Комитет будет продолжать осуществлять свои функции в отношении конвенций и рекомендаций и рассматривать сообщения, полученные Организацией, касающиеся случаев и вопросов нарушений прав человека в областях компетенции ЮНЕСКО в соответствии со следующими условиями и процедурами:

#### **Условия**

- (a) сообщения считаются приемлемыми, если они отвечают следующим условиям:
  - (i) сообщение не должно быть анонимным;
  - (ii) сообщение должно исходить от лица или группы лиц, которые, как это можно обоснованно предполагать, являются жертвами якобы имевшего место нарушения любого из прав человека, упомянутых ниже в пункте (iii); оно может также исходить от любого лица, группы лиц или неправительственной организации, имеющих достоверные сведения об этих нарушениях;



- (iii) сообщение должно касаться нарушений прав человека, которые относятся к компетенции ЮНЕСКО в областях образования, науки, культуры и информации, и не должно мотивироваться исключительно другими соображениями;
- (iv) сообщение должно быть совместимым с основными принципами Организации, Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, международными пактами о правах человека и другими международными актами в области прав человека;
- (v) сообщение не должно быть явно необоснованным и должно со всей очевидностью содержать относящиеся к делу доказательства;
- (vi) сообщение не должно быть ни оскорбительным, ни представлять собой злоупотребление правом на сообщение. Однако такое сообщение может быть рассмотрено, если оно отвечает всем другим критериям приемлемости, после исключения из него частей оскорбительного характера или характера злоупотребления;
- (vii) сообщение не должно основываться исключительно на информации, распространяемой с помощью средств массовой информации;
- (viii) сообщение должно представляться в разумный срок с момента происшествия содержащихся в нем фактов или в разумный срок с того момента, как стали известны эти факты;
- (ix) в сообщении должно быть указано, предпринималась ли попытка полностью использовать доступные внутренние средства правовой защиты в отношении тех фактов, которые являются предметом сообщения, а также должны быть указаны результаты такой попытки, если таковые имеются;
- (x) сообщения, касающиеся дел, уже урегулированных заинтересованными государствами в соответствии с принципами прав человека, провозглашенными во Всеобщей декларации прав человека и международных пактах о правах человека, к рассмотрению не принимаются;

## Процедуры

- (b) Генеральный директор:
  - (i) подтверждает получение сообщений и информирует авторов сообщений о вышеупомянутых условиях, определяющих приемлемость;
  - (ii) удостоверяется, что автор сообщения не возражает против того, чтобы его сообщение после того, как о нем было уведомлено соответствующее правительство, было доведено до сведения Комитета, а также против оглашения его фамилии;
  - (iii) по получении положительного ответа от автора сообщения направляет сообщение соответствующему правительству, уведомляя его, что сообщение будет доведено до сведения Комитета вместе с любым возможным ответом правительства;
  - (iv) направляет сообщение в Комитет вместе с ответом заинтересованного правительства, если таковой имеется, и соответствующей дополнительной

информацией, полученной от автора, принимая во внимание необходимость действовать без промедления;

- (c) Комитет рассматривает на закрытых заседаниях переданные ему Генеральным директором сообщения;
  - (d) Комитет определяет приемлемость сообщений в соответствии с вышеупомянутыми условиями;
  - (e) представители заинтересованных правительств могут присутствовать на заседаниях Комитета для того, чтобы представлять дополнительную информацию или отвечать на вопросы членов Комитета по поводу приемлемости или обоснованности сообщения;
  - (f) Комитет может использовать соответствующую информацию, имеющуюся в распоряжении Генерального директора;
  - (g) при рассмотрении сообщения Комитет может, в исключительных обстоятельствах, просить Исполнительный совет уполномочить его в соответствии со статьей 29<sup>1</sup> Правил процедуры принять соответствующие меры;
  - (h) Комитет может сохранять в своей повестке дня представленное ему сообщение, изыскивая одновременно дополнительную информацию, которую он может считать необходимой для рассмотрения дела;
  - (i) Генеральный директор извещает автора сообщения и заинтересованное государство о решении Комитета по поводу приемлемости сообщения;
  - (j) Комитет отвергает любое сообщение, которое, будучи найдено приемлемым, после основательного изучения не представляется заслуживающим дальнейших сообщений. Автор сообщения и заинтересованное правительство уведомляются соответственно;
  - (k) сообщения, дальнейшее рассмотрение которых представляется оправданным, должны рассматриваться Комитетом с целью достижения благоприятного решения, направленного на прогресс в области содействия правам человека в областях компетенции ЮНЕСКО;
15. **решает далее**, что Комитет представляет Исполнительному совету на каждой сессии конфиденциальные доклады об осуществлении своих полномочий в соответствии с настоящим решением. Эти доклады должны содержать соответствующую информацию, вытекающую из рассмотрения им сообщений, которую Комитет считает полезным довести до сведения Исполнительного совета. Эти доклады могут также содержать рекомендации, которые Комитет может пожелать сформулировать либо в общей форме, либо в отношении того, как поступить с рассматриваемым сообщением;
16. **решает** рассматривать конфиденциальные доклады Комитета на закрытых заседаниях и, если необходимо, принимать дальнейшие меры в соответствии со статьей 28<sup>2</sup> Правил процедуры;
17. **решает также**, что направленные ему Комитетом сообщения, которые свидетельствуют о существовании вопроса, рассматриваются в соответствии с пунктом 18 ниже;

---

<sup>1</sup> В настоящее время статья 30.

<sup>2</sup> В настоящее время статья 29.

18. **считает**, что вопросы, касающиеся массовых, систематических и грубых нарушений прав человека и основных свобод – включая, например, те которые являются результатом политики агрессии, вмешательства во внутренние дела государств, оккупации иностранной территории и проведения политики колониализма, геноцида, апартеида, расизма или национального и социального угнетения, – относящиеся к сфере компетенции ЮНЕСКО, должны рассматриваться Исполнительным советом и Генеральной конференцией на открытых заседаниях;
19. **решает** рассмотреть на своей 105-й сессии доклад, который будет подготовлен Исполнительным советом и Генеральным директором для двадцатой сессии Генеральной конференции относительно выполнения части II резолюции 19 С/12.1.